

Brussell, 7 ta' Mejju 2018
(OR. en)

8704/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0119 (NLE)

COEST 81
WTO 121

NOTA TA' TRASMISSJONI

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2018) 258 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-laqgħa tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ stabbilit mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Georgia, min-naħa l-oħra, dwar l-aġġornament tal-Anness III (l-Approssimazzjoni) dwar regoli applikabbli għall-istandardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, ir-regolament u l-metroloġija teknika, u l-Anness XVI (Akkwist Pubbliku) tal-Ftehim

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2018) 258 final.

Mehmuz: COM(2018) 258 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.5.2018
COM(2018) 258 final

2018/0119 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-laqgħa tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ stabbilit mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u l-Georgia, min-naha l-oħra, dwar l-aġġornament tal-Anness III (l-Approssimazzjoni) dwar regoli applikabbli għall-istandardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, ir-regolament u l-metroloġija teknika, u l-Anness XVI (Akkwist Pubbliku) tal-Ftehim

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IS-SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna deċiżjoni tal-Kunsill li tadotta l-pożizzjonijiet tal-Unjoni li għandhom jittiehdu fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ fir-rigward tal-aġġornament tal-Anness III (l-Approssimazzjoni) dwar regoli applikabbli għall-standardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, ir-regolament u metroloġija teknika, u l-Anness XVI (Akkwist Pubbliku) għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u l-Georgia, min-naha l-oħra.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u l-Georgia, min-naha l-oħra

Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, fuq naha, u l-Georgia, fuq in-naha l-oħra ("il-Ftehim") għandu l-għan li jikkontribwixxi għall-integrazzjoni ekonomika gradwali u t-tishih tal-assoċjazzjoni politika bejn il-Georgia u l-Unjoni Ewropea. Il-Ftehim daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.

2.2. Il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni

Il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni huwa korp stabbilit permezz tal-Ftehim, li, skont l-Artikolu 408(3) tal-Ftehim, għandu l-poter li jadotta deċiżjonijiet fil-każijiet previsti fil-Ftehim, u f'oqsma li fihom il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jkun iddelegalu s-setgħat. Dawk id-deċiżjonijiet għandhom ikunu vinkolanti fuq il-Partijiet, li għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex iwettquhom.

Kif stabbilit fl-Artikolu 408(4) tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni għandu jiltaqa' fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ sabiex jindirizza l-kummerċ u kwistjonijiet relatati mal-kummerċ tat-Titolu IV tal-Ftehim. Kif speċifikat fl-Artikolu 1(4) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni u tas-Sottokumitat ("ir-Regoli ta' Proċedura")¹, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ għandu jkun magħmul minn uffiċjali anzjani tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Georgia li huma responsabbli għall-kummerċ u kwistjonijiet relatati mal-kummerċ. Rappreżentant tal-Kummissjoni Ewropea jew tal-Georgia li huwa responsabbli għall-kummerċ u kwistjonijiet relatati mal-kummerċ għandu jaġixxi ta' President tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ. Il-laqgħat jattendihom ukoll rappreżentant tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna.

Konformi mal-Artikolu 408(3) tal-Ftehim u l-Artikolu 11(1) tar-Regoli ta' Proċedura, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni għandu jadotta d-deċiżjonijiet tiegħu bi ftehim reċiproku bejn il-Partijiet u wara li jkun saru kollha l-proċeduri interni rispettivi. Kull deċiżjoni jew rakkomandazzjoni għandha tiġi ffirmata mill-President tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni u awtentikata mis-Segretarji tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni.

2.3. L-atti previsti tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni

Il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni li jiltaqa' fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ għandu jadotta żewġ deċiżjonijiet rigward l-aġġornament tal-Anness III (l-approssimazzjoni) dwar regoli

¹ ĠUL 9, 15.1.2015, p. 38.

applikabbli għall-istandardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, r-regolament u l-metroloġija teknika, u l-Anness XVI (Akkwist Pubbliku) għall-Ftehim (“l-atti previsti”).

L-għan tal-atti previsti huwa li jaġġornaw l-Annessi msemija qabel fid-dawl tal-evoluzzjoni tal-*acquis* tal-Unjoni elenkati hemmhekk sa mill-konkluzjoni tan-negojati tal-Ftehim f’Novembru 2013. Dan huwa konformi mal-obbligi tal-Unjoni u tal-Georgia dwar l-approssimazzjoni dinamika stipulata fl-Artikolu 418 tal-Ftehim, u għandha l-għan li tiffacilita l-proċess li għaddej ta’ approssimazzjoni għall-*acquis* fil-Georgia.

L-atti previsti għandhom isiru vinkolanti fuq il-Partijiet għall-Ftehim b’konformità mal-Artikolu 408(3) tal-Ftehim, li jistipula: “Il-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni għandu jkollu s-setgħa li jadotta deċiżjonijiet fil-każijiet previsti f’dan il-Ftehim u f’oqsma li fihom il-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni ddelegalu s-setgħat u kif stipulat fl-Artikolu 406(1) ta’ dan il-Ftehim. Id-deċiżjonijiet huma vinkolanti għall-Partijiet, li jiehdu l-miżuri xierqa biex iwettquhom. Il-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni għandu jadotta d-deċiżjonijiet tiegħu bi ftehim bejn il-Partijiet, waqt li jikkunsidra l-proċeduri interni rispettivi.”

3. IL-POŻIZZJONI LI GħANDHA TITTEHED F’ISEM L-UNJONI

Din il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-pożizzjonijiet tal-Unjoni fuq żewġ deċiżjonijiet li għandhom jittiehdu fil-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni stabbilit bil-Ftehim fir-rigward tal-aġġornament tal-Anness III (l-Approssimazzjoni) dwar regoli applikabbli għall-istandardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, ir-regolament u l-metroloġija teknika, u l-Anness XVI (Akkwist Pubbliku).

L-aġġornament tal-Annessi msemija hawn fuq huwa mehtieg sabiex tiġi riflessa l-evoluzzjoni tal-*acquis* tal-Unjoni li sehhet fiż-żoni msemija hawn fuq sa mill-konkluzjoni tan-negojati tal-Ftehim f’Novembru 2013. Il-proposta hija konsistenti mal-obbligi tal-Partijiet stipulati fl-Artikolu 406 u fl-Artikolu 418 tal-Ftehim.

Din il-proposta hija konsistenti mal-politiki esterni l-oħra tal-Unjoni, b’mod partikolari l-Politika Ewropea tal-Viċinat u l-Politika ta’ Kooperazzjoni għall-Iżvilupp fir-rigward tal-Georgia, u tikkontribwixxi għalihom.

Id-dispożizzjonijiet kummerċjali u relatati mal-kummerċ tal-Ftehim saritilhom valutazzjoni tal-impatt *ex ante* fl-2008, segwita mill-Valutazzjoni tal-Impatt tas-Sostenibbiltà tal-Kummerċ tad-Direttorat Ġenerali tal-Kummerċ tal-Kummissjoni fl-2012, li kkontribwixxiet għall-proċess ta’ negozjati tal-Ftehim ta’ Kummerċ Hieles Approfondit u Komprensiv (DCFTA - Deep and Comprehensive Free Trade Agreement). Dan l-istudju kkonferma li l-implimentazzjoni ta’ dispożizzjonijiet tal-kummerċ u relatati mal-kummerċ ma jkollha l-ebda impatt negattiv fuq l-Unjoni, l-*acquis* tagħha jew il-politika tagħha, filwaqt li tippredvi impatt pożittiv fuq l-iżvilupp ekonomiku tal-Georgia. Il-proposta ma għandha l-ebda impatt negattiv fuq il-politika ekonomika, soċjali jew ambjentali tal-Unjoni.

F’dan l-istadju l-Ftehim mhuwiex soġġett għal proċeduri ta’ REFIT; ma jinvolvi ebda spejjeż għall-SMEs tal-Unjoni; u ma jqajjem ebda kwistjoni mil-lat tal-ambjent diġitali.

4. IL-BAZI ĠURIDIKA

4.1. Il-bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Il-prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jstabbilixxu “l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede

stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim”.

Il-kunċett ta’ “atti li jkollhom effetti legali” jinkludi atti li jkollhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola s-sede inkwistjoni Jinkludi strumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatur tal-Unjoni”².

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Il-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni huwa korp stabbilit bi ftehim, jiġifieri l-Ftehim ta’ Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Georgia, min-naħa l-oħra. Skont l-Artikolu 408(4) tal-Ftehim, il-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni għandu jiltaqa’ fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ sabiex jindirizza l-kwistjonijiet kollha tal-kummerċ u dawk relatati mal-kummerċ tat-Titolu IV tal-Ftehim.

L-Artikolu 406(3) tal-Ftehim jistipula li l-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni jkollu s-setgħa jaġġorna jew jemenda l-Annessi ta’ dan il-Ftehim. Skont l-Artikolu 408(2) tal-Ftehim, il-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni jista’ jiddelega lill-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni kull waħda mis-setgħat li għandu, inkluża s-setgħa li jieħu deċiżjonijiet vinkolanti. Il-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni ddelega lill-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni li jiltaqa’ fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ s-setgħa li jaġġorna jew jemenda ċerti Annessi relatati mal-kummerċ permezz tad-Deċiżjoni Nru 3/2014 tas-17 ta’ Novembru 2014.

L-atti li l-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni huwa msejjah li jadotta jikkostitwixxu atti li għandhom effetti legali. L-atti previsti se jkunu vinkolanti għall-Partijiet skont l-Artikolu 408(3) tal-Ftehim. L-atti previsti la jissupplimentaw u lanqas jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim. Għaldaqstant, il-pożizzjonijiet tal-Unjoni li għandhom jittiehdu fil-laqgħa fil-Kumitat ta’ Assoċjazzjoni UE-Georgia fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ iridu jiġu stabbiliti skont l-Artikolu 218(9) TFUE.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) TFUE.

4.2. Il-bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Il-prinċipji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE tiddependi primarjament fuq l-oġettiv u l-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tiġi adottata pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti u jekk wiehed minn dawn l-għanijiet jew komponenti jkun identifikabbli bħala l-ewlieni, filwaqt li l-ieħor ikun sempliċement inċidental, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE trid tkun imsejsa fuq bażi ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik rikjesta mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-għan ewlieni u l-kontenut ta’ atti previst huwa li jiffaċilita l-kummerċ bejn il-partijiet billi jiġu aġġornati ċerti Annessi dwar l-ostakli tekniċi għall-kummerċ u l-akkwist pubbliku, b’mod partikolari l-Anness III (l-Approssimazzjoni) dwar regoli applikabbli għall-istandardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, ir-regolament u l-metroloġija teknika, u l-Anness XVI (Akkwist Pubbliku) tat-Titolu IV tal-Ftehim, li jikkonċerna l-kummerċ u l-kwistjonijiet relatati mal-kummerċ. Konsegwentement, l-atti

² Il-Kawża C-399/12 Il-Ġermanja vs Il-Kunsill (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61-64.

previsti jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-politika kummerċjali komuni msemmija fl-Artikolu 207.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207 TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażijiet ġuridiċi tad-deċiżjoni proposta tal-Kunsill huma l-Artikolu 207 flimkien mal-Artikolu 218(9) TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-laqgħa tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ stabbilit mill-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Georgia, min-naħa l-oħra, dwar l-aġġornament tal-Anness III (l-Approssimazzjoni) dwar regoli applikabbli għall-istandardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, ir-regolament u l-metroloġija teknika, u l-Anness XVI (Akkwist Pubbliku) tal-Ftehim

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207 flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom minn naħa waħda, u l-Georgia, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim") ġie konkluż mill-Unjoni bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/494/UE³ u daħal fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) Skont l-Artikolu 406(3) tal-Ftehim, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jkollu s-setgħa jaġġorna jew jemenda l-Annessi tal-Ftehim.
- (3) Skont l-Artikolu 408(2) tal-Ftehim, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jista' jiddelega lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni kull waħda mis-setgħat li għandu, inkluża s-setgħa li jiehu deċiżjonijiet vinkolanti.
- (4) Skont l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni Nru 3/2014 tas-17 ta' Novembru 2014⁴, il-Kunsill ta' Assoċjazzjoni ddelega s-setgħa li jaġġorna jew jemenda l-Annessi għall-Ftehim li jirrigwardaw *inter alia* l-Kapitolu 3 (Ostakli tekniċi għall-kummerċ, l-istandardizzazzjoni, l-metroloġija, l-akkreditazzjoni u l-valutazzjoni tal-konformità) u l-Kapitolu 8 (Akkwist Pubbliku) tat-Titolu IV (il-kummerċ u l-Kwistjonijiet relatati mal-kummerċ) tal-Ftehim għal-laqgħa tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ, sa fejn ma jkun hemm l-ebda dispożizzjoni speċifika fil-Kapitolu 3 u l-Kapitolu 8 dwar l-aġġornament jew l-emenda ta' dawn l-Annessi.
- (5) Skont l-Artikolu 47(1) tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jista' jemenda l-Anness III-A għall-ftehim permezz ta' deċiżjoni.
- (6) Diversi atti tal-Unjoni elenkati fl-Anness III u fl-Anness XVI għall-Ftehim ġew emendati jew imħassra sa mill-konklużjonijiet tan-negozjati tal-Ftehim. Huwa mehtieg

³ ĠU L 261, 30.8.2014, p. 1.

⁴ ĠU L 321, 5.12.2015, p. 72.

li dawn l-Annessi jiġu aġġornati permezz taż-żieda ta' għadd ta' atti li jimplementaw, jemendaw, jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-miżuri elenkati fihom.

- (7) Huwa għalhekk adattat li jiġu stabbiliti l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni fil-laqgħa tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ fir-rigward tal-adozzjoni prevista tad-deċiżjonijiet dwar l-aġġornament tal-Anness III (l-Approssimazzjoni) dwar regoli applikabbli għall-istandardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, r-regolament u l-metroloġija teknika, u l-Anness XVI (Akkwist Pubbliku) għall-Ftehim ("l-atti previsti").
- (8) Huwa xieraq li jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea wara l-adozzjoni tagħhom, id-deċiżjonijiet tal-laqgħa tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ li se temenda l-Anness III u l-Anness XVI tal-Ftehim.
- (9) Fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ, l-Unjoni għandha tiġi rappreżentata mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 17(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE),

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

l-Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni, fil-laqgħa tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ dwar ..., għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjonijiet segwenti tal-laqgħa tal-kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-kummerċ meħmuża ma' din id-Deċiżjoni:

1. Id-Deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Georgia li taggħorna l-Anness III tal-Ftehim (l-Approssimazzjoni) dwar regoli applikabbli għall-istandardizzazzjoni, l-akkreditazzjoni, il-valutazzjoni tal-konformità, ir-regolament u l-metroloġija teknika.
2. Id-Deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Georgia li taggħorna l-Anness XVI tal-Ftehim (akkwist pubbliku).

l-Artikolu 2

Wara l-adozzjoni tagħhom, id-Deċiżjonijiet tal-laqgħa tal-Kumitat tal-Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

l-Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*